

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
20 de febrero de 2002
Español
Original: árabe

Carta de fecha 19 de febrero de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de los Emiratos Árabes Unidos ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo poner en su conocimiento el texto de la parte de la Declaración Final aprobada por el Consejo Supremo del Consejo de Cooperación del Golfo en su 22º período de sesiones —celebrado en Mascát, Sultanato de Omán, los días 30 y 31 de diciembre de 2001, bajo la Presidencia de Su Alteza el Sultán Qaboos bin Said, Sultán de Omán— que aborda específicamente la cuestión de la ocupación por la República Islámica del Irán de las tres islas pertenecientes a los Emiratos Árabes Unidos, Tanb Mayor, Tanb Menor y Abu Musa.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Abdullah Khamees **Al-Samshi**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 19 de febrero de 2002 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de los Emiratos Árabes Unidos ante las Naciones Unidas

Texto de la parte de la Declaración Final aprobada por el 22º período de sesiones del Consejo Supremo del Consejo de Cooperación del Golfo que aborda específicamente la cuestión de la ocupación por la República Islámica del Irán de las tres islas pertenecientes a los Emiratos Árabes Unidos, Tanb Mayor, Tanb Menor y Abu Musa.

“El Consejo Supremo estudió la cuestión de la ocupación por parte del Irán de las tres islas, Tanb Mayor, Tanb Menor y Abu Musa, pertenecientes a los Emiratos Árabes Unidos, recordando y reafirmando sus resoluciones aprobadas en el 21º período de sesiones.

Tras tomar nota de los contactos mantenidos recientemente entre los Emiratos Árabes Unidos y la República Islámica del Irán, el Consejo Supremo reafirmó la soberanía plena de los Emiratos Árabes Unidos sobre las tres islas, Tanb Mayor, Tanb Menor y Abu Musa, y sus aguas jurisdiccionales, espacio aéreo, plataforma continental y espacio económico, considerándolas parte indivisible de los Emiratos Árabes Unidos.

El Consejo Supremo expresó su apoyo y respaldo plenos a todas las medidas adoptadas por los Emiratos Árabes Unidos para recuperar su soberanía sobre las tres islas por medios pacíficos, atendiendo al principio de seguridad colectiva de los Estados del Consejo de Cooperación del Golfo, y reafirmó y rechazó de forma tajante todas las alegaciones y medidas iraníes en relación con las tres islas, considerando que dichas alegaciones y medidas carecen de base y no tienen efecto jurídico alguno, ni menoscaban en nada los firmes derechos de los Emiratos Árabes Unidos sobre las tres islas.

El Consejo renovó su llamamiento a la República Islámica del Irán para que acepte elevar el diferendo a la Corte Internacional de Justicia.

Tras evaluar de forma global la cuestión, el Consejo Supremo encargó al Consejo Ministerial que continúe estudiando cualesquiera medios pacíficos que conduzcan a la restitución de los derechos legítimos de los Emiratos Árabes Unidos sobre las tres islas.”